



# Communauté d'Agglomération **Béthune-Bruay** Artois Lys Romane

LE MAGAZINE D'INFORMATION DE VOTRE COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION - **OCTOBRE 2017**

## **MAZINGHEM** La pomme dans tous ses états

→ P.7



**CITÉ DES ÉLECTRICIENS**  
Le patrimoine en lumière → P.12



**REFUGE -FOURRIÈRE**  
Le chantier est lancé ! → P.3



**ACCÈS AU DROIT**  
Des professionnels répondent  
à vos questions → P.4



# SOMMAIRE

l'actualité de la Communauté d'Agglomération



P. 11



P. 11



P. 6

## ACTUALITÉS

**Nouveau refuge-fourrière : c'est parti ! P. 3**

**Portes ouvertes – Consultez gratuitement des avocats, notaires, défenseurs des droits... P. 4**

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

**La Fête de la science aura son village ! P. 5**

**Sécurité – Des fumées plus propres au CREPIM P. 5**

**Filière – Scierie Alglave à Lillers : à nouvel atelier, nouvelle activité P. 6**

## ENVIRONNEMENT

**La pomme est à l'honneur ! P. 7**

**Déchets végétaux et verre : bon à savoir P. 8**

**Offrons une seconde vie aux objets fatigués P. 9**

**L'automne se dessine à Geotopia P. 9**

**Planter local – À vos commandes ! P. 10**

**Jardinage – Partagez vos graines P. 10**

## LOISIRS

**Les papilles en ébullition à Labanque P. 11**

**Les dimanches de Kijno – Un voyage sans frontière P. 11**

**Patrimoine – Cité des Électriciens : renaissance annoncée... P. 12**

**Musique – sublimes moments à l'unité d'art sacré P. 13**

**Récréation – Des activités de pleine nature pour une rentrée au collège réussie P. 13**

**Jeunesse – Des vacances actives avec l'Agglo P. 14**

**Grand Prix d'Isbergues – Un événement animé sous le soleil P. 14**

## Plantez et cultivez local ! P. 10



Communauté d'Agglomération  
**Béthune-Bruay**  
Artois Lys Romane

Vous ne recevez pas votre revue communautaire ? Faites-le nous savoir. Si vous n'habitez plus le territoire et que vous souhaitez continuer à recevoir nos informations, consultez le magazine en ligne ([www.bethunebruay.fr](http://www.bethunebruay.fr)) ou recevez-le par voie postale en nous retournant ce bon à :

**Communauté d'Agglomération de Béthune-Bruay, Artois Lys Romane - Service Communication**  
Hôtel communautaire - 100 avenue de Londres - CS 40548 - 62411 Béthune Cedex

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Commune : .....

Ou demande par courriel adressée à : [communication@bethunebruay.fr](mailto:communication@bethunebruay.fr)

### Communauté d'Agglomération de Béthune-Bruay, Artois Lys Romane

- Le magazine d'information de votre Communauté d'Agglomération

Hôtel communautaire, 100, avenue de Londres, CS 40548 - 62411 Béthune Cedex - Tel : 03 21 61 50 00  
Courriel : [contact@bethunebruay.fr](mailto:contact@bethunebruay.fr)

Directeur de la publication : Alain Wacheux. Directrice de la rédaction : Marion Blanquart.

Conception : Service communication.

Crédit photos : Service communication sauf mentions contraires.

Mise en page : Audace - [www.audace.fr](http://www.audace.fr)

Impression : Imprimerie Mordacq, ZI du Petit-Neufpré, 62120 Aire-sur-La-Lys.

Distribution : Adrexo Béthune. Tirage : 115 000 exemplaires. ISSN : 2553-4203.  
IMPRIMÉ SUR PAPIER RECYCLÉ - NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE.



## TRAVAUX

# Nouveau refuge-fourrière : c'est parti !

**La pose de la première pierre de l'équipement de l'avenue George-Washington a ouvert la voie à un chantier d'une durée de 18 mois.**

Construit par le district de l'Artois en 1988, le refuge était devenu vétuste et répondait mal aux normes actuelles. Composé de 9 bâtiments distincts reliés entre eux, le nouveau refuge-fourrière pourra accueillir 130 chiens et 40 chats : 40 chiens et 30 chats dans sa partie fourrière, 90 chiens et 10 chats en refuge (les deux activités seront bien distinctes). Tous les boxes seront couverts et les animaux bénéficieront d'une cour de 20 m<sup>2</sup> par groupe de 4 boxes. 10 boxes seront réservés aux chiens considérés comme dangereux (ceux des 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> catégories, qui auront,

droit, eux, à une cour individuelle de 5 m<sup>2</sup>) et 6 serviront aux mises en quarantaine. Le bâtiment d'accueil comprendra les locaux réservés au personnel et aux soins : vestiaires, sanitaires, stockage de nourriture et de préparation des repas, bureau du vétérinaire, infirmerie et salle opératoire. Afin d'assurer la continuité du service durant les travaux, le chantier se déroulera en deux phases de 9 mois : démolition partielle et construction de la partie refuge, puis démolition du reste et construction de la partie fourrière.



le 15 septembre dernier, la vice-présidente, Isabelle Levent et le président, Alain Wacheux lançaient officiellement le début des travaux.

## Le mot d'Isabelle Levent

**Vice-présidente en charge des centres de 1<sup>ère</sup> intervention et du refuge-fourrière.**

“Entre une augmentation de l'activité et leurs typologies multiples, force est de constater que les locaux actuels, très vétustes, ne répondaient plus aux normes sanitaires, ni aux contraintes techniques

de fonctionnement. La reconstruction du refuge était donc une nécessité impérieuse. Aujourd'hui nous lançons un chantier de 3,5 millions d'euros représentant 18 mois de travaux. Ce projet symbolisera l'esprit de construction, de renouveau, et d'avenir.”

“Le nouvel équipement sera construit en lieu et place du bâtiment actuel. Il n'est cependant pas question d'interrompre notre activité ne serait-ce qu'un seul jour !”

## EN BREF

**Travaux des lignes Bulles : comment se faire indemniser rapidement ?**



Les travaux d'aménagement des lignes Bulles engendrent des problématiques de stationnement et de circulation qui peuvent nuire aux différents professionnels installés sur les parcours. Au vu de la montée en puissance des chantiers, un protocole d'indemnisation simplifié est mis en place par le Syndicat mixte des transports à destination de ces commerçants et entrepreneurs impactés. Particulièrement adaptée pour les durées de travaux supérieures à deux mois, cette procédure d'indemnisation repose sur un système d'avances, consenties par simple convention (renouvelable), souple et rapide à mettre en place. Un courrier adressé au SMT suffit.

> Renseignements pratiques sur le site **bulles-tadao.fr**



# Consultez gratuitement des avocats, notaires, défenseurs de vos droits...

**Le 12 octobre, rendez-vous au point d'accès au droit (PAD) de Houdain pour la journée régionale de l'accès au droit. Vous pourrez alors rencontrer gratuitement et sans rendez-vous des organismes, des associations et des professionnels du droit (avocats, notaires, huissiers, conciliateurs de justice et juristes d'associations). L'occasion d'abrèger des difficultés que vous pensiez peut-être sans solution.**

En partenariat avec le Conseil départemental de l'accès au droit du Pas-de-Calais, le PAD de Houdain ouvrira ses portes le 12 octobre prochain de 9 h à 17 h sans interruption. À cette occasion, douze partenaires seront présents en même temps dans les locaux de la Maison de la jeunesse et de la vie associative (MJVA), implantée place de la Marne. Ils sont là pour vous aider à régler vos litiges à l'amiable avant toute intervention judiciaire... Poussez la porte sans appréhension...



*importantes. Il peut s'agir de conflits de voisinage ou familiaux, d'affaires d'endettement, de violences physiques ou morales, de litiges avec une administration, etc. Ils ne savent pas vers qui se tourner pour démêler leur situation et se sentent trop souvent dans l'impasse, désorientés. Or, des soucis non résolus sont bien souvent des soucis qui s'accumulent et s'aggravent !* », pointe Jean-

Pierre Bève, conseiller délégué en charge de la prévention de la délinquance et de l'accès au droit. « Pour l'Agglomération, cette journée "portes ouvertes" est l'occasion de présenter à tous les habitants les missions d'orientation et les services qu'offrent les PAD. Notre équipe est un lien avec un réseau de partenaires et de professionnels qualifiés capables d'apporter, gratuitement, des réponses adaptées sur les droits et les obligations de chacun face aux conflits de la vie courante. Et ça, tout le monde ne le sait pas... » Enfin pas encore.

## Une offre de services à faire connaître

« J'entends fréquemment les plaintes de citoyens qui ont des difficultés plus ou moins

> Jeudi 12 octobre, de 9 h à 17 h.  
Au Point d'Accès au droit à Houdain,  
5 place de la Marne.

## Aide, information, consultations pour tous

Les PAD sont des lieux d'accueil, d'écoute et d'information confidentiels. Les consultations sont gratuites et accessibles, sans condition, à tous les habitants (majeurs et mineurs). L'accompagnement proposé est individuel et personnalisé.

### Pourquoi vous rendre au PAD ?

- Vous avez besoin d'un conseil juridique ;
- Vous souhaitez régler un différend à l'amiable avec un membre de votre famille, un voisin, une administration ;
- Vous rencontrez des problèmes de logement (propriétaire et locataire), d'argent ;
- Vous souhaitez être conseillé sur vos droits au travail ou pour la garde de vos enfants ;
- Vous avez été victime d'un acte de violence, d'escroquerie ou de discrimination ;
- ...

### Adresses et contacts

Un seul numéro de téléphone :

**03 62 61 48 90**

Une boîte mail unique :

**pad@bethunebruay.fr**

#### 3 lieux d'écoute

(rendez-vous conseillé) :

##### PAD Bruay-la-Buissière :

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30

Maison des services, 39, rue Pierre-Bérégovoy

##### PAD Houdain :

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h

Maison de la jeunesse et de la vie associative, 5 place de la Mame

##### PAD Auchy-les-Mines :

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, sauf le mercredi matin

Maison pour tous, rue Paul-Emile-Victor,

### Les permanences mensuelles de proximité

(appel préalable conseillé) :

Mairie d'Auchel (place A. Mancey)

le 3<sup>e</sup> mardi du mois de 9 h à 12 h

CCAS de Béthune (286 rue F.Bar)

le 4<sup>e</sup> jeudi du mois de 13 h 30 à 16 h 30

(T) 03 21 01 63 10

CCAS de Calonne-Ricouart (mairie - place

R.Lannoy) le 2<sup>e</sup> jeudi du mois de 13 h 30

à 16 h 30 (T) 03 21 52 18 52

CCAS d'Hersin-Coupigny (90 rue J.Jaurès) le

1<sup>er</sup> jeudi du mois de 9 h à 12 h

(T) 03 21 27 74 82

Espace de permanence de Lillers (18 rue

Neuve) le 1<sup>er</sup> mardi de 13 h 30 à 16 h 30

(T) 03 21 61 36 10

Maison de l'enfance de la famille d'Isbergues

(route de la Victoire)

le 3<sup>e</sup> vendredi de 13 h 30 à 16 h 30

Horaires susceptibles d'être modifiés.



## SENSIBILISATION

# La Fête de la science aura son village !

Après le succès de la première édition organisée sur le territoire l'année dernière, l'Agglo renouvelle sa participation à cet événement national et vous propose même un village des sciences...

Organisée par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, la Fête de la science permet de découvrir des équipements d'habitude fermés au



grand public et de se familiariser avec des disciplines parfois un peu difficiles à appréhender.

Électrotechnique, acoustique, ignifugation... voilà de quoi il sera question. Vous n'y connaissez rien ? Alors venez découvrir ces domaines pointus au CRITTM2A et au CREPIM pendant tout un week-end. Au CRITTM2A, vous pourrez en savoir plus sur les essais sur les turbocompresseurs et les motorisations électriques en automobile. Et, au CREPIM, sur la sécurité incendie.

Visites guidées, démonstrations, expositions et animations seront proposées par ces équipements d'excellence. Un après-midi de sensibilisation est également organisé par le CREPIM sur le risque incendie et les feux d'origine domestique, avec des experts : professionnels des risques incendie, capitaine du service départemental d'incendie et de secours et de l'association

des Brûlés de France (le 12 à partir de 13 h 30. Réservation sur [crepim.fr](http://crepim.fr)).

Stimuler l'intérêt et la curiosité autour des sciences, favoriser les échanges entre chercheurs et grand public, faire découvrir le travail des scientifiques et les métiers de la recherche, voici les objectifs de la « fête ». Des établissements scolaires et leurs chercheurs (comme ceux de l'Université d'Artois) vous proposent également de découvrir leurs disciplines au sein du village des sciences. Et, pour peut-être provoquer des vocations, les visites des journées du 12 et 13 octobre sont exclusivement réservées aux établissements scolaires.

> **Les jeudi 12, samedi 14 et dimanche 15 octobre, de 14 h à 18 h.** Au CRITTM2A et au CREPIM, parc de la Porte Nord, rue Christophe-Colomb, à Bruay-la-Buissière. Pensez à réserver vos places pour les visites, la jauge est limitée !  
**Renseignements et réservations :**  
03 21 61 49 00 – [deveco@bethunebruay.fr](mailto:deveco@bethunebruay.fr)

## SÉCURITÉ

## Des fumées plus propres au CREPIM

Le CREPIM – Centre de recherche et d'étude sur les procédés d'ignifugation des matériaux – a anticipé sur l'évolution de la réglementation en se dotant d'un système performant de traitement de fumées.

Fleurion, avec le CRITTM2A voisin, du parc technologique de la Porte Nord, le CREPIM teste et valide la résistance au feu des matériaux des secteurs concernés par la sécurité incendie : transports de masse (sièges de train ou d'avion, par exemple), bâtiment (sièges de cinéma...), électricité, textile.

La montée en puissance du laboratoire, la nécessité croissante de devoir procéder à des essais en taille réelle occasionnaient des dégagements ponctuels de fumées. D'où l'installation du nouveau système de traitement des fumées.

L'installation permet la dépollution en deux temps : lavage des fumées pour les débarrasser des suies et du gaz carbonique, puis traitement sur du charbon actif afin d'éliminer les odeurs. Après un an de fonctionnement, l'abattement moyen des produits contenus dans les fumées est de 95 %.

Un investissement de l'ordre de 300 000 € hors taxes consenti par le CREPIM lui-même (l'unité de traitement, pour 200 000 €) et l'Agglomération (tous les travaux de raccordement à cette unité, pour 100 000 €).



Grâce à un système de traitement performant, les fumées sont "lavées" et "purifiées" avant d'être rejetées dans l'air.



# Scierie Alglave à Lillers : à nouvel atelier, nouvelle activité

À leur activité traditionnelle, au château de Rellingue, Christophe et Frédéric Alglave ont décidé d'ajouter, à Rieux cette fois, l'aboutage, un assemblage permettant de produire des pièces jusqu'à 12 m de longueur. Une diversification dans la continuité : ce sont toujours et uniquement les espèces régionales de bois qui sont travaillées.

Un bâtiment (2100 m<sup>2</sup>) et des machines neuves (qui ont commencé à tourner il y a juste un mois), un investissement de 1,135 million d'euros qui devrait générer à terme six emplois (trois pour l'heure), voilà rapidement brossé le projet porté depuis cinq ans par les Alglave, un nom bien connu à Lillers et ses alentours.

« *Le monde industriel du bois a changé, explique Christophe. On essaie de suivre ce changement. Le marché nous demande de plus en plus de produits évolués. Et on voulait développer le bois local, chêne, frêne, hêtre, peuplier, etc., lui donner de la valeur ajoutée. Cela fait cinq ans qu'on réfléchit là-dessus.* »

## Diversification

De la nouvelle unité de production, installée dans une voie adjacente à la rue de l'Artois, sortent ainsi des planches plus ou moins longues, des pièces de bois qui, une fois débarrassées de leurs défauts (nœuds...), sont assemblées entre elles par « aboutage à entures », à l'image de deux mâchoires qui s'imbriquent parfaitement. Une fois collé, cet assemblage permet d'obtenir des carrelots de grande longueur (jusqu'à 6 m ici) ou des bois d'ossature (jusqu'à 12 m), très résistants et stables tout en étant très flexibles.

Ces carrelots sont essentiellement destinés aux industriels en portes et fenêtres. Le bois d'ossature sert bien évidemment à la construction. Et Christophe Alglave d'évoquer avec fierté de premières « *belles réalisations* » à Givenchy-en-Gohelle (ossature et bardage de la médiathèque) ou à Courcelles-lès-Lens (maison de la petite enfance). Cela en attendant la concrétisation d'un autre gros projet, dans la Somme cette fois. « *Ce sont des marchés dans lesquels on n'entrait pas auparavant : on n'avait pas le produit adéquat.* »

**Scierie Alglave,**  
rue du Château, 62190 Lillers,  
(T) 03 21 02 21 74  
Courriel : [scierie.alglave@orange.fr](mailto:scierie.alglave@orange.fr)



Les premières pièces assemblées sortent du nouvel atelier de la rue de l'Artois à Lillers. Un aboutissement pour Christophe et Frédéric Alglave.

**Le projet de la SARL Alglave** a bénéficié des soutiens de **la Ville de Lillers**, **du SAZIRAL** (syndicat d'aménagement des zones industrielles d'Auchel-Lillers dont les missions sont passées au 1<sup>er</sup> janvier dernier à la Communauté d'agglomération), **et de la Région**, dans le cadre d'un contrat visant au développement de la filière forêt/bois.

## EMPLOI

### « Osons nos talents » : tous à Violaines !

Offrir à chacun la possibilité de tester les métiers qui recrutent, tel est l'objectif d'« Osons nos talents », un salon organisé par le PLIE (Plan local pour l'insertion et l'emploi) à l'initiative du Pôle métropolitain de l'Artois, regroupement des agglomérations de Béthune-Bruay, Lens-Liévin, Hénin-Carvin et du Département, agissant en faveur de projets communs, l'emploi en l'occurrence. Lors des éditions passées, plusieurs centaines de demandeurs

d'emploi ont ainsi pu approcher des métiers peu ou pas connus (maçon, électricien, plasturgiste, serveur en restauration, etc.), autant de secteurs qui ont l'avantage d'offrir des débouchés réels et rapides.

**Intéressé(e) ? Le prochain rendez-vous (avant d'autres) est fixé au mardi 17 octobre de 10 h à 16 h à la salle omnisport de Violaines.**



## TRADITION

# La pomme est à l'honneur !

Les 28 et 29 octobre, passionnés d'arboriculture, producteurs, artisans et artistes vous donnent rendez-vous à Mazinghem pour découvrir ce fruit... pas du tout défendu dans tous ses états.



Durant deux jours, la salle des fêtes et ses abords seront le théâtre de réjouissances festives mettant à l'honneur les fruits anciens, les traditions paysannes et les produits locaux. Tout est pensé pour que chacun puisse trouver son bonheur.

Venez découvrir la diversité des pommes locales avec l'exposition pomologique. Profitez des conseils de techniciens et de passionnés en matière de plantation, techniques de taille ou greffage. Si vous avez une question concernant des pommes provenant de votre jardin, des connaisseurs seront présents lors de l'événement. Ils vous aideront à déterminer leurs variétés.

Pour l'aspect gustatif, de nombreux producteurs locaux vous inviteront à découvrir les bons produits du terroir sans oublier les dégustations de jus de pomme tout juste sorti de la chaîne de pressage.

La culture n'est pas en reste car des visites

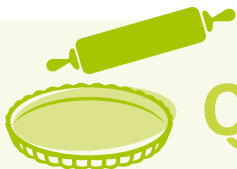


guidées de l'église, classée monument histo-

rique, sont organisées par l'office de tourisme de Béthune-Bruay, le dimanche de 10 h à 19 h. Il y aura aussi des ateliers créatifs, pour divertir les enfants, et l'inratable concours de la meilleure tarte aux pommes. Ça vous a mis l'eau à la bouche non ?



> Entrée libre - Samedi 28 de 14 h à 19 h et dimanche 29 octobre de 10 h à 19 h, salle des fêtes de Mazinghem



## Qui sera le ou la meilleur(e) pâtissier(e)

L'Agglomération propose aux habitants du territoire de participer au concours de la meilleure tarte aux pommes. La recette de base semble classique mais un ingrédient secret, une variété de pomme particulière ou un temps de cuisson exemplaire peuvent faire la différence. Les pâtisseries seront dégustées sur place dès 14 h 30 le samedi 28 octobre par des grands chefs du secteur : Jean-François Buche, François Santerne, Marc Meurin et Thierry Wident. Tous les participants seront récompensés. Les quatre premiers recevront un bon cadeau d'une valeur de 70 € à faire valoir dans les meilleures tables du territoire et un panier de produits de terroir offert par l'office de tourisme de Béthune-Bruay, pour les cinquième et sixième places.

### 3 questions à... Maude Fay, de Norrent-Fontes, gagnante de la meilleure tarte aux pommes

#### Quel a été le secret de votre réussite en 2015 ?

Je voulais vraiment faire quelque chose de simple tout en utilisant des produits locaux. J'ai par exemple associé, dans cette recette, les pommes avec des spéculoos. J'en suis encore fière aujourd'hui et je n'hésite pas à la refaire à mes proches.

#### Qu'avez-vous gagné ?

J'ai gagné un repas pour deux personnes chez Thierry Wident, « Le Buffet » à Isbergues. Nous y avons passé un super moment.

#### Cette année, vous allez faire partie du jury. Avez-vous un conseil à donner aux participants de la 5<sup>e</sup> édition ?

Le secret, c'est de faire ce que l'on aime sans vouloir trop en faire. Ce qui est simple est bon. N'hésitez pas, c'est l'occasion de participer à un concours convivial. Si j'ai l'occasion d'y participer à nouveau en 2019, je le ferais !

Des bulletins d'inscription sont disponibles à l'office de tourisme de Béthune et de Lillers. Seuls les 30 premiers inscrits participeront. Alors, à vos marques, prêts, pâtissez !

Office de tourisme de Béthune-Bruay, 3 rue Aristide-Briand 62400 Béthune (T) 03 21 525 000 - Bureau d'informations touristiques de Lillers, 4 place Roger-Salengro 62190 Lillers (T) 03 21 252 671



# Déchets végétaux et verre : bon à savoir

**Les jours de collecte, il est courant de voir des alignements de sacs remplis de tontes de gazon. Dommage : ces déchets peuvent être employés au jardin.**

## Dans votre composteur

Le gazon peut très bien y être utilisé mais en respectant certaines conditions. La quantité d'herbes ne doit pas excéder les 2/3 de l'apport dans le composteur (ces herbes risquent l'asphyxie au-delà) et celles-ci doivent être incorporées en mélange avec une matière végétale sèche comme de la paille, du broyat de branchages ou encore des feuilles mortes.

## En paillage

Chacun peut utiliser l'herbe de tonte sèche pour pailler son potager ou ses plantes d'agrément. Elle apportera une bonne dose d'azote aux plantations, d'humidité en période sèche, limitera la pousse des mauvaises herbes (toujours sur un sol préalablement nettoyé) et gardera tous ces précieux plants bien au chaud durant l'hiver, les protégeant du gel. Pensez-y en cette période de dernières tontes !

## Le mulching

Les tondeuses spécifiques ou équipées d'un kit mulching sont de plus en plus fréquemment utilisées. Elles offrent l'avantage de broyer l'herbe finement, ce qui évite d'avoir à la ramasser. Le « paillis » (« mulch ») ainsi obtenu sert avantageusement d'engrais naturel à votre pelouse. Mais attention : un bon « mulcheur » sort sa tondeuse plus fréquemment pour rabattre sa pelouse du tiers maximum de sa hauteur.

Hormis ces astuces, si vraiment vous êtes noyé sous les déchets verts, pensez (aussi) à les déposer dans la déchetterie la plus proche.

**À noter : la collecte des déchets verts se terminera le 30 novembre**



Vos tontes de gazon peuvent être très utiles au jardin.

**> Pour plus d'informations, n'hésitez pas à venir à la rencontre des guides composteurs sur le site de démonstration situé rue du Rabat à Béthune (à côté de la déchetterie).**

**Prochaines permanences les samedi 21 octobre, 25 novembre et 9 décembre de 9 h 30 à 12 h.**



Jeter le verre dans la colonne, ce n'est pas compliqué !

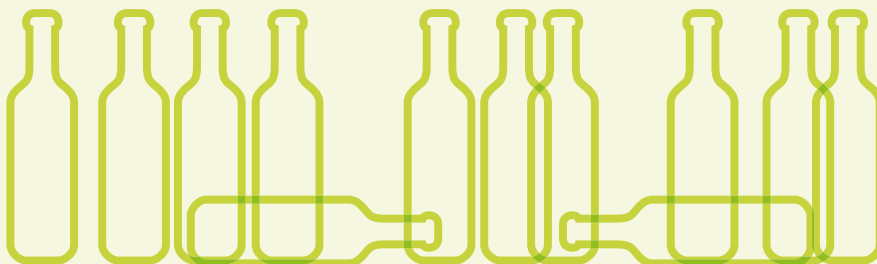
## Dedans pas dehors !

Des bouteilles (par dizaines parfois) posées au pied d'une colonne à verre, un spectacle désolant qu'il nous arrive à tous de découvrir de temps en temps. Hélas !

Il apparaît pourtant et le plus souvent que la démarche avait été accomplie pour l'essen-

tiel : les bouteilles et autres bocaux avaient été posés dans un sac, le trajet jusqu'à la colonne réalisé...

**Jeter ces contenus dans la colonne, ce n'est pourtant pas compliqué !**







## ÉVÈNEMENT

# Offrons une seconde vie aux objets fatigués

Les 18 et 19 novembre, le 3<sup>e</sup> Salon du réemploi et de la réparation investira le hall de la piste de ski de Nœux-les-Mines. Si l'Agglo compte bien attiser la curiosité du public par un programme d'animations et des stands 100 % « recycle, réutilise, répare»..., notez qu'elle propose toujours d'accueillir artisans et artistes prêts à partager leurs savoir-faire.



Rien ne se perd ... il suffit d'avoir les bons outils !

En 2016, chaque habitant de l'agglomération a déposé plus de 12 kilos d'encombrants à la déchetterie (appareils électroménagers, meubles, vélos... sans compter les objets jetés aux ordures par mégarde). Or, un objet qui semble en fin de vie n'est pas forcément à jeter à la poubelle ; il pourrait être réutilisé, réparé, vendu ou donné. Une question de bon sens ? Plutôt une affaire de bon réflexe. Il est temps de changer nos habitudes car le traitement de

ces déchets a un coût financier et écologique. Il y a sur le territoire des hommes et des femmes capables de « réanimer » nos biens. Il suffit de le savoir. Le Salon du réemploi et de la réparation a justement été créé pour leur donner de la visibilité. Certains détournent des ustensiles de leur utilisation première, relookent du mobilier désuet, réparent des objets du quotidien. D'autres récupèrent des vieilleries pour les remettre en état en vue de

les revendre ou les prêter... Ce sont des artisans, des professionnels, des artistes, des associations locales...

Ils ont de l'or dans les mains et l'Agglo vous le fait savoir. Et, si vous connaissez de tels spécialistes, faites passer le message, les inscriptions seront closes à la fin du mois.

**Contact :**

Service prévention des déchets.  
(T) 03.21.61.50.00  
elodie.tissot@bethunebruay.fr



Plus de trente artistes et artisans ont assuré la réussite de l'événement. Ils devraient être encore plus nombreux cette année !

## “Faites le vous-même” avec l'Espace Info Énergie

**Samedi 14 octobre** : isoler les murs et combles  
Découvrez différents produits isolants, et initiez-vous à la pose d'un matériau local fabriqué à partir de jeans recyclés.

**Samedi 18 novembre** : poser un enduit naturel  
Découvrez les techniques de pose d'un enduit 'chaux-chanvre', matériau léger et isolant qui améliorera considérablement le confort thermique de votre habitation.  
En partenariat avec l'Espace Info Énergie et le Lycée Flora Tristan à Lillers à 9h30.

Adultes. Sur réservation au 0321 616 006.  
5,00 €.

EN BREF

## DÉCOUVERTE

# L'automne se dessine à Geotopia

La Maison de la nature se met aux couleurs (et saveurs) de l'automne. Dès le 3 octobre, découvrez vos rendez-vous réguliers (mardi de l'apiculture, mercredi des enfants, samedi en famille, etc.) adaptés aux jours qui déclinent. L'occasion d'apprendre à isoler sa ruche, de tout savoir sur les champignons, de créer un « casse-

croûte » pour les oiseaux...

Outre ces rendez-vous habituels (et entre autres), deux temps forts sont proposés : « Le jour de la nuit » le 14 octobre, à l'occasion de l'événement national qui entend que nous « éteignons les lumières et rallumons les étoiles », et le Festival de l'arbre, les 23 et 24 novembre.



**Geotopia, la Maison de la nature,**  
rue des Écoles à Mont-Bernenchon.  
Toutes les activités en détail sur  
[www.geotopia.fr](http://www.geotopia.fr)



**L'agenda des sorties nature**  
avec les écogardes est sur  
[www.bethune-bruay.fr](http://www.bethune-bruay.fr)



# À VOS commandes !

**Cette année encore, l'Agglomération renouvelle sa participation à l'opération « Plantons le décor » initiée par les Espaces naturels régionaux.**

Si vous n'avez pas encore eu l'occasion d'en profiter, il s'agit d'organiser tous les ans une commande groupée à moindre coût de végétaux qui, en plus, sont des essences et semences locales donc adaptées à la région. Au-delà du gain financier, vous aurez la certitude d'acheter des arbres de qualité, parfaitement adaptés à nos climat et géologie.

## Une diversité locale

Par cette démarche, vous contribuez non seulement à la sauvegarde de notre patrimoine végétal régional, mais également au maintien de l'activité de producteurs et pépiniéristes locaux. De multiples espèces indigènes n'at-

tendent plus que vous pour s'installer dans votre jardin. Une trentaine de variétés d'arbres et arbustes, une cinquantaine de fruitiers... Il y en a pour tous les goûts !

## Le petit plus

« Plantons le décor », ce sont aussi des conseils. Cette année, vous retrouverez dans le catalogue un zoom sur les astuces pour un jardin sans pesticides. Comment planter malin, favoriser l'accueil des pollinisateurs, économiser l'eau, enrichir le sol, le désherber, sans oublier des recettes de purins qui vous conduiront, jardiniers amateurs ou passionnés, à adopter ces petits gestes !

Retrouvez le catalogue des plantations sur le site de l'agglo ou sur [www.plantonsledecor.fr](http://www.plantonsledecor.fr).

Vous avez jusqu'au 16 février 2018 pour passer votre commande et ainsi bénéficier d'une livraison le 10 mars 2018.

Pour plus d'informations : 03 62 61 47 60 ou par mail : [benoit.sauvage@bethunebruay.fr](mailto:benoit.sauvage@bethunebruay.fr)



## JARDINAGE

# Partagez vos graines

**Besoin de semences ou envie de faire découvrir vos plantes potagères ou d'agrément ?**

**Rien de plus simple... La mairie de Vendin-lès-Béthune accueille une grainothèque depuis 2015.**



Le principe est simple : il s'agit d'un système d'échange de graines, dans un lieu ouvert à tous, où chacun peut proposer, déposer ou échanger gratuitement des semences de légumes, fruits ou fleurs. « *Le but est de diffuser le virus du jardinage* », explique la spécialiste en permaculture, instigatrice du projet. Ces échanges permettent aussi d'entretenir et de développer la biodiversité et favorisent la

conservation des variétés anciennes, bien adaptées à chaque territoire. « *Le meilleur moyen de conserver des graines, c'est de les planter: elles ont une durée de vie moyenne de 4/5 ans.* »

Seule condition : que les graines ne soient pas hybrides ou OGM, car elles ne seront pas fertiles. « *L'intérêt est d'avoir des variétés reproductibles tout en conservant des plantes anciennes.* »

**La grainothèque** est accessible aux heures d'ouverture de la **mairie de Vendin-lès-Béthune** (209 rue François-Mitterrand) : les lundi, mardi et jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, le mercredi de 8 h 30 à 12 h, le vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30  
**Renseignements : 03 21 57 26 21.**



## SENS

# Les papilles en ébullition à Labanque

À l'occasion de la Semaine du goût, du 9 au 15 octobre, Labanque vous a mitonné un programme riche en découvertes et saveurs...  
En version sucrée ou salée, il y en aura pour tous les goûts !

Les festivités démarreront le mardi 10 octobre, avec la sortie du recueil de recettes hors-série « Fricassée/Labanque », en vente à la boutique (lire par ailleurs). À cette occasion, participez au jeu de piste « Braquage Fric(assée) à Labanque ». D'énigme en énigme, arpentez le bâtiment

et partez à la recherche des recettes sélectionnées. Jouez en famille ou entre amis et remportez l'un des exemplaires de ce hors-série ! À l'issue de votre déambulation, une surprise vous est réservée... Le 11 octobre, l'atelier « On ne joue pas avec la nourriture » permettra aux enfants d'expérimenter l'art grâce aux aliments. Ils créeront ainsi leur propre œuvre, dans le sillage de nombreux artistes.

Enfin, le clou du spectacle sera la performance de sucre soufflé de Sabrina Vitali, artiste plasticienne exposant en ce moment à Labanque pour *Intériorités*, qui créera une œuvre éphémère en sucre.



Le sucre sera brisé, liquéfié par le feu... puis soufflé lors de cette performance.

## Infos pratiques

**Braquage Fric(assée) à Labanque ! Jeu de piste en famille** - Mercredi 11 et samedi 14 octobre de 14 h à 18 h 30, en continu. Tarif : compris dans le prix du billet, gratuit pour les moins de 12 ans.

**Atelier du mercredi « On ne joue pas avec la nourriture »**

Mercredi 11 octobre de 14 h à 17 h. Durée 3 heures, enfants de 6 à 11 ans - Tarif : 6 € (matériel fourni).

**Image ouverte** - Performance par Sabrina Vitali - Dimanche 15 octobre à 16 h 30.

Durée 45 min, tout public. - Prix : compris dans le prix du billet d'entrée, gratuit pour les moins de 12 ans.

## Des recettes en or !

Souvenez-vous (cf. Le Mag d'avril 2017). On vous avait parlé de cette collecte de la maison d'édition « Vous êtes ici », qui publie des recettes imaginées par les particuliers.

Cette fois, les visiteurs étaient invités à imaginer des recettes en rapport avec Labanque / la banque...

Si Amandine Hubert, représentante de la maison d'édition, appréhendait un peu cette récolte au thème particulier, les fruits en sont bien là ! « *Les gens se sont creusés la tête ! Et on a bien ri en découvrant la vingtaine de recettes imaginées.* » Un savant mélange de cuisine, d'humour et de sémantique – avec de l'oseille, des mendiants, des lingots, des bourses - et une sélection, plus tard, ce hors-série compte ainsi quatre recettes originales de sept amateurs de casseroles... On a hâte d'y goûter !



photo © Fricassée

### Hors-série Fricassée

Dans laquelle on braque Labanque 8,90 €, disponible à partir du 10 octobre

**Plus d'infos :**

amandine.hubert@editionsvousetesici.com  
(T) 07 82 72 04 46

## LES DIMANCHES DE KIJNO

### Un voyage sans frontière

Les 14 et 15 octobre, les Sissoko font le déplacement pour une nouvelle mise en lumière des œuvres de Ladislav Kijno.



En résonance avec la quête de Kijno, qui a parcouru le monde pour tenter de le comprendre, le groupe invite à découvrir son répertoire métissé mais profondément ancré sur les terres du Mali et dans l'univers des griots\*. Un répertoire mélangeant des sons venus d'Afrique à des sonorités jazz, en passant par le blues et la soul. Une musique douce et cadencée, entre l'héritage musical mandingue, la liberté du jazz et l'ouverture d'esprit de chacun.

\*Personnage qui raconte des mythes, chante et/ou raconte des histoires du temps passé, en Afrique noire.

> Atelier le samedi 14 octobre de 17 h à 19 h

Au programme :

- Initiation/découverte de la kora (instrument de musique traditionnel) ;
- Introduction aux rythmes et chants (mélodies) mandingues ;
- Explication des « situations » musicales maliennes : les cérémonies familiales
- Explication du statut du griot ...

> Dégustation de spécialités et concert le samedi 14 octobre à partir de 19 h

> Concert le dimanche 15 octobre à 16 h

Gratuit et ouvert à tous

### Donation Kijno

138 bis, rue Léon-Blum - Noeux-les-Mines  
Renseignements : 03 21 54 78 23



# Cité des Électriciens : renaissance annoncée...

Plusieurs centaines de visiteurs ont eu la chance de découvrir l'émblématique Cité des Électriciens à l'occasion des Journées du patrimoine. Un bon avant-goût de ce qu'elle sera lors de sa réouverture, au printemps prochain.

Un avant-goût puisque le chantier de la cité était pour la première fois accessible dans son intégralité. C'est-à-dire tant la partie du centre d'interprétation de l'habitat minier encore à venir (les travaux sont là menés par l'Agglomération) que le parc de logements sociaux (Maisons et Cités en assure la restauration-réhabilitation).



La cité voit déjà passer des centaines de visiteurs.

Dans un cas comme dans l'autre, des lieux de vie appelés à renaître après des années d'oubli.

« Elles nous parlent de la vie des hommes, des mineurs. », résume l'artiste paysagiste Gilles Bruni devant la collection de plantes en tout genre rassemblées par lui et ses amis depuis 2012.



De nombreuses animations sont et seront proposées. La cité est un lieu de vie.

Deux carins (cagibis) accueillent ces vestiges d'autres temps, pas si lointains. Fleurs et légumes ne sont pas les seuls à faire ressurgir les souvenirs. Tout ici parle, souvent avec émotion, nostalgie peut-être, de la vie des mineurs.



Des plantes du jardin, on fait des plats, bien sûr. Mais aussi des motifs pour vêtements...

Depuis ces jardins retrouvés jusqu'aux toitures çà et là affaissées (mais consolidées, qu'on se rassure). Depuis ces fenêtres absentes de murs pourtant exposés au soleil jusqu'aux innombrables couches de papier-peint accumulées au fil des décennies... Le 5<sup>e</sup> site de mémoire du Bassin minier, pendant du Centre historique de Lewarde mais lui consacré à l'habitat, au logement, dira donc tout cela. Le dit déjà.



« Les plantes nous parlent de la vie des hommes. Des soins qu'on leur portait »...

## En attendant l'ouverture...

Des visites (gratuites) du chantier sont organisées chaque premier dimanche du mois à 15 h. Prochain rendez-vous le 8 octobre, accès par la rue Franklin à Bruay-La-Buissière.

Un peu plus loin, à noter d'ores et déjà que la Cité des Électriciens fêtera les cinq ans du Louvre-Lens, du 2 au 10 décembre. Avec là aussi des visites guidées mais aussi un bal de la Sainte-Barbe, un après-midi récréatif pour les enfants, des spectacles, du cinéma... Autant de souhaits exprimés par les habitants qui seront ainsi exaucés. Plus d'infos dans notre prochain numéro.



Tout ce qui a pu être conservé, l'a été.



## MUSIQUE

## Sublimes moments à l'unité d'art sacré

Si vous ne connaissez pas encore cet endroit étonnant, les concerts qui y sont donnés chaque mois sont autant de bonnes occasions de s'y poser un temps, la musique entrant alors en résonance avec les œuvres, peintures, sculptures et vitraux, qui magnifient l'église Saint-Léger de Gosnay.



Peintures, sculptures, vitraux et musique se marient régulièrement, harmonieusement, à l'unité d'art sacré.

Agrès sa totale réhabilitation par l'Agglomération, l'unité d'art sacré a ouvert ses portes en décembre 2010. Seule du genre au nord de la Loire, elle accueille les œuvres contemporaines de René Ducourant, artiste bien connu, qui les a réalisées pour le jubilé de l'an 2000. L'endroit possède également des œuvres anciennes (21 objets classés ou inscrits aux Monuments historiques), provenant probablement, au moins pour partie, des deux chartreuses du village (c'est unique au monde !), l'église en étant le trait d'union.

**Dix concerts sont proposés cette saison**, quatre d'ici la fin de l'année. Des voyages allant de l'Artois et des Flandres à l'Italie en passant par l'Europe centrale et la Méditerranée, une traversée des siècles du XII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup>

qui mêle grands classiques et découvertes, avec une part affirmée pour les voix de femmes.

**Dimanche 8 octobre, *Maria Nostra***, chants du culte marial en Méditerranée par l'ensemble Irini.

**Dimanche 5 novembre, concert Jeunes Talents** dans le cadre du festival Rencontres musicales en Artois (lire en page 15. Payant).

**Dimanche 3 décembre, Mozart** sera à l'honneur avec l'ensemble Taylor Consort.

**Dimanche 17 décembre, concert de Noël, *Alleluia Nativitas***, par l'ensemble l'Offrande médiévale.

> À 16 h. Concerts gratuits (sauf le 5 novembre). Tous les détails sur [www.bethunebruay.fr](http://www.bethunebruay.fr)

## RÉCRÉATION

## Des activités de pleine nature pour une rentrée au collège réussie

Chaque année, le Département invite toutes les classes de sixième à une journée d'intégration au grand air, sur le site attractif de leur choix. Plus de 1000 élèves se sont ainsi rendus à la base nautique de Beuvry, à Loisinord ou à Geotopia pour goûter à un panaché d'activités sportives et de plein air.

L'arrivée au collège est un virage important et parfois stressant dans la scolarité des enfants. C'est grand, les professeurs et les élèves sont des « inconnus »... Alors, pour apprendre à se connaître et débiter l'année en toute confiance, rien de tel que d'expérimenter des activités pluridisciplinaires en groupe.

Eliott, Mathilde et Elouan viennent de Laventie et n'en reviennent pas de toutes les activités proposées à la base nautique. « On a déjà fait du tir à l'arc, à la sarbacane et à la carabine laser. C'était génial !

Après manger on fera une course d'orientation, du VTT et du disc-golf. Dommage qu'on n'ait pas pu faire de paddle mais nos copains nous raconteront », déclarent les jeunes visiblement ravis de cette journée récréative. Ceux qui se sont rendus à Noeux-les-Mines (500 élèves) ont testé les sports de glisse et le mini-golf. Point de sport, en revanche, à Geotopia, à Mont-Bernenchon, mais des curiosités et des jeux 100 % nature. Encadrés par leurs professeurs, les éducateurs sportifs et les animateurs nature de l'Agglo, le



millier de collégiens a ainsi découvert équipements de loisirs du territoire. À entendre les rires et les éclats de voix, ils reviendront, c'est sûr ! Certains parlent même d'y fêter leur anniversaire avec leurs nouveaux camarades.



## Des vacances actives avec l'Agglo

Activités sportives, ateliers créatifs, sorties en tout genre, les vacances de la Toussaint s'annoncent bien agréables pour les adolescents de 12 à 17 ans grâce au service action jeunesse communautaire (Lillers).

> **Animations sportives** : du 23 au 26 octobre et du 30 octobre au 2 novembre, avec découverte de sports collectifs (basket, handball, crosse canadienne, tchoukball) le matin, découverte de sports « innovants » (bumball, foot gaélique, kronum et big ball) l'après-midi.

> **Atelier « créa-bijoux »**, du 23 au 26 octobre après-midi : créez vos bijoux fantaisie et tendance et repartez avec vos réalisations.

> **Atelier d'Halloween**, les 30 et 31 octobre : pour créer vos propres décorations d'Halloween avant de faire la fête.

> **Les sorties** : vendredi 27 octobre et jeudi 2 novembre, ski à Loisinord ; jeudi 26 ou vendredi 27 octobre, découverte des marais de l'Audomarois et pêche au carnassier ; vendredi 3 novembre, sortie au « Paris Games Week », salon des jeux vidéo.



Les "petites" vacances de Toussaint s'annoncent aussi actives que les grandes.

### Inscription obligatoire.

- Titulaires du Pass'Jeunes, gratuit ;
- Résidents de l'agglomération, 25 € la semaine ;
- Résidents hors agglomération, 50 € la semaine.

### Bon à savoir :

> **Pass'Jeunes** : réservé de 12-17 ans de l'agglomération, il permet de profiter de tous les loisirs et actions proposés par le service action jeunesse, de tarifs très avantageux pour les animations payantes et d'être informé en avant-première des activités, stages et sorties organisés durant l'année. 50 € à l'année (déductions possible).

> **Transport** : durant les petites vacances scolaires, un service de ramassage fonctionne auprès des communes de l'ex-Artois-Lys. 5 € la semaine.

> **Renseignements et réservation** : Espace Jeunesse, antenne de Lillers, 14, rue des Martyrs, (T) 0321547280 ou 0676104880 [espace.jeunesse@bethunebruay.fr](mailto:espace.jeunesse@bethunebruay.fr)

## GRAND PRIX D'ISBERGUES



### Un événement animé sous le soleil

Dimanche 17 septembre, c'est à quelques pas de la ligne de départ/arrivée du Grand Prix d'Isbergues que le village d'animations de l'Agglomération a battu son plein jusqu'en fin d'après-midi.

La diversité des stands a permis à chacun d'y trouver son bonheur après une belle course en partie financée par l'Agglo. Les écogardes, Geotopia, l'office de tourisme de Béthune-Bruay... Tous étaient au rendez-vous ! Sans oublier les produits du terroir mis en valeur par des producteurs passionnés et amoureux de leur métier.



En leur qualité respective de maire d'Isbergues et de président de l'office de tourisme intercommunal, Jacques Napieraj et Christophe Fiancette (de g. à d.) ont remercié tous les exposants.

## THÉÂTRE

**Les 5 et 6 octobre**, Béthune  
**[SØL]** Un détour du côté d'Isbergues..., de et avec Thomas Suel  
 Au Palace, à 20 h

**Du 11 au 13 octobre**, Béthune  
**« Détruire »** (création)  
 Au Palace, les 11 et 13 à 20 h, le 12 à 18 h 30

**Du 18 au 20 octobre**, Béthune  
**« De passage »**  
 Le 18 et 19 à 20 h, le 20 à 14 h 30 et 18 h 30

**Du 16 au 30 novembre**, dans l'agglomération  
**« L'Autre Fille »**  
 Une création de la Comédie de Béthune, près de chez vous  
 Le 16 à 20 h au Palace à Lillers  
 Le 17 à 20 h 30 à l'Odéon d'Auchel  
 Le 23 à 17 h 30 à l'EPSM de Saint-Venant  
 Le 24 à 20 h à la salle des fêtes de Gonnehem  
 Le 30 à 20 h à la salle des fêtes d'Auchy-les-Mines

**Le 21 et 22 novembre**, Béthune  
**« Gala »**  
 Au Palace, à 20 h

## CONTES

**Le festival conteurs en campagne se poursuit.**  
 Rendez-vous le 15 octobre à Violaines, le 17 à Marles-les-Mines, le 21 à Hinges, les 27 et 31 octobre à Beuvry, le 28 à Diéval ainsi que le 3 novembre, à Saint-Venant.  
 Tous les détails sur [www.foyersruraux5962.fr](http://www.foyersruraux5962.fr)

## MUSIQUE

**Les Rencontres musicales en Artois**  
 Une programmation spéciale à l'occasion du 30<sup>e</sup> anniversaire du festival Clavecin en Artois, dont les RMA sont les héritières.



**Samedi 14 octobre**, 18 h, espace culturel Marcel-Wacheux à Barlin, **Marianne Piketty (photo) et le Concert idéal**  
**Dimanche 15 octobre**, 16 h, théâtre municipal de Béthune, **Quatuor Modigliani**  
**Dimanche 5 novembre**, 16 h, église de Gosnay, **concert Jeunes Talents avec Claire Régent (chant) et Thomas Yvard (clavecin), Agnès Lourme (violoncelle), Damien Czaja (violon), Esteban Wiart (basson), Éponine Melin (flûte)**

**Samedi 11 novembre**, 16 h, salle des Acacias à Hinges, **ensemble Opus 62**

**Dimanche 12 novembre**, 16 h, église de Ruitz, **Clément Lefebvre (piano), Adrien Belom (violoncelle), Lilian Lefebvre (clarinette)**

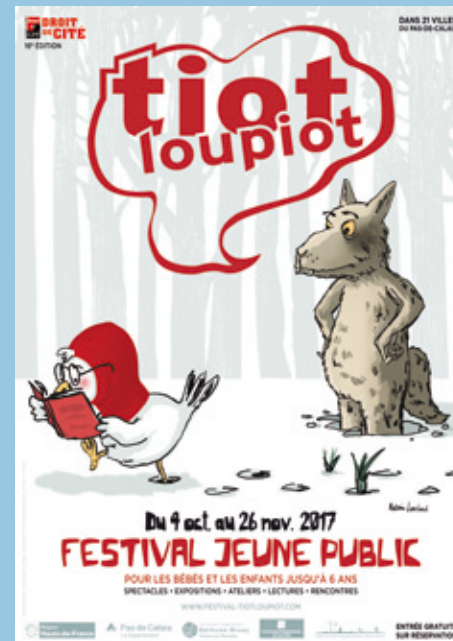
**Dimanche 19 novembre**, 16 h, prévôté de Gorre à Beuvry, **Emmanuel Strosser (piano)**

Tarif normal : 13 €, réduit : 7 €, gratuit pour les moins de 16 ans, ou abonnement 6 ou 5 concerts.  
 Biletterie : office de tourisme de Béthune-Bruay-

Tous les détails sur [rma.ouvaton.org](http://rma.ouvaton.org)

## JEUNE PUBLIC

**« Tiot loupiot »**, le festival destiné aux tout-jeunes jusque 6 ans, nous revient **jusqu'au 26 novembre**. Spectacles, expositions, lectures et rencontres avec les auteurs rythmeront cette 16<sup>e</sup> édition coordonnée par Droit de Cité.



Pour commencer, rendez-vous à la Maison pour tous de Marles-les-Mines, rue de Bayonne. Avec, jusqu'au 15 octobre, des expositions et animations, ainsi que des spectacles : le 9 octobre à 10 h (« Bobinus Circus », par la compagnie Lutka) et les 10 à 10 h et 15 h et 11 octobre à 10 h (« Chat/Chat », par la compagnie Zapoi).

Réservations au 03 21 01 74 30.



## Les belles sorties de l'automne

**L'office de tourisme vous propose de bonnes idées pour profiter de la douceur et des couleurs automnales tout en faisant des découvertes attrayantes.**

- **Le dimanche 8 octobre**, à 15 h, visite de la Cité des Électriciens. Lire en page 12.
- **Les dimanches 8 et 22 octobre**, à 15 h 30, « Costum' au château d'Olhain ». Découvrez les recoins, secrets et légendes du château. Le guide vous attendra costumé. Pour l'accompagner vous pourrez profiter de la garde-robe. Amusement garanti pour petits et grands ! (1 heure 15).

- **Les dimanches 8 et 22 octobre**, à 16 h 30, visite guidée du château d'Olhain (1 heure).
- **Le dimanche 15 octobre**, 9 h 30, rando'patrimoine à Houdain. Du haut de l'église (photo), appréciez les deux visages d'Houdain que vous découvrirez en randonnée. L'occasion de tout savoir sur le patrimoine local, l'opérette, les dictons patoisants, et de découvrir une endiverie. Dégustation de produits du terroir à l'issue.
- **Le dimanche 29 octobre**, à 11 h et 15 h, Béthune, visite théâtralisée « The Place to B ». Un périple décalé en compagnie des comédiens d'Harmonika Zug. À partir de l'âge de 6 ans, durée : 1 heure 30.

Visites payantes. Renseignements et inscription à l'office de tourisme, (T) 03 21 525 000

# JOURNÉE RÉGIONALE D'ACCÈS AU DROIT



LOGEMENT ... TRAVAIL ... VOÏSINAGE ... DIVORCE ...  
SURENDETTEMENT...FAMILLE...VICTIMES...PENSIONNEMENTAIRE

**JEUDI  
12 OCTOBRE**  
DE 9H À 17H  
À HOUDAIN !

**Des professionnels  
du droit répondent  
gratuitement  
à vos questions !**

Rencontrez gratuitement et sans rendez-vous, des organismes, des associations et des professionnels du droit (avocats, notaires, huissiers, conciliateurs de justice et juristes d'associations)

**Point d'accès au droit  
communautaire**

Maison de la jeunesse et de  
la vie associative (MJVA)

5 place de la Marne  
à Houdain